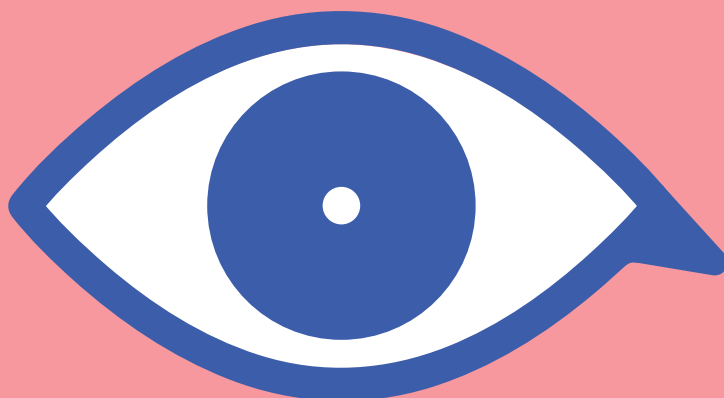


**BLINK  
TO SPEAK**



**РУКОВОДСТВО ПО ЯЗЫКУ ГЛАЗ  
РУССКИЙ**



**Тихие люди имеют самые громкие мысли.**

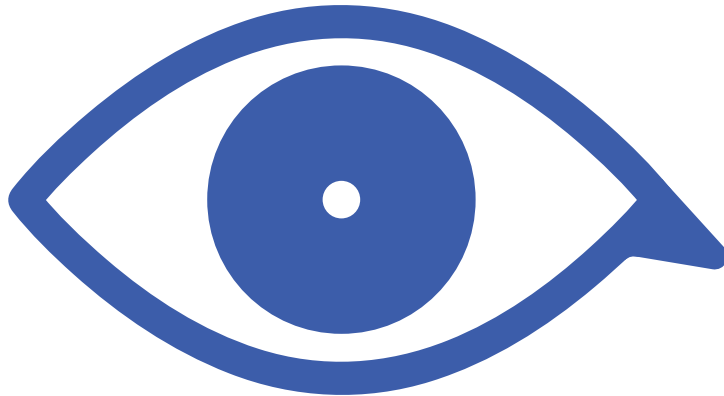
Стивен Хокинг (Stephen Hawking)

**Blink To Speak** — первый в мире язык глаз, обеспечивающий простой способ коммуникации и призванный помочь парализованным людям с нарушением речи. Он полезен для пациентов с боковым амиотрофическим склерозом/болезнью двигательных нейронов, повреждением спинного мозга (параличом четырех конечностей — парализацией ниже шеи), детским церебральным параличом, травмами головы, мозжечковой атаксией, рассеянным склерозом, болезнью Паркинсона и любыми другими нейродегенеративными расстройствами. Пациенты, подключенные к аппарату искусственной вентиляции легких и находящиеся в сознании также могут использовать его. Это могут быть пациенты реанимационных отделений или больные, проходящие БИПАП- или СИПАП-терапию, а также подключенные к домашним дыхательным аппаратам. Этот язык упрощает коммуникацию между пациентами и медицинским персоналом/членами семьи. Он может оказывать постоянную или временную помощь в коммуникации.

Чтобы назначить встречу с преподавателем Blink To Speak, обратитесь к доктору Хеманги Сане (Hemangi Sane), президенту-основателю фонда Asha Ek Hope Foundation и исполнительному директору института мозга и позвоночника NeuroGen или к Гит Рати (Geet Rathi), творческому директору и основателю проекта Blink To Speak из агентства TBWA India, волонтеру фонда Asha Ek Hope Foundation.

**Особая благодарность господину Лаксми Нараин (Laxmi Narain).**

# BLINK TO SPEAK



РУКОВОДСТВО ПО ЯЗЫКУ ГЛАЗ  
(РУССКИЙ)

Несколько шагов, которые помогут  
вам освоить язык **Blink To Speak**

1. В языке глаз имеется восемь основных «букв».
2. Различные сочетания движений глаз применяются для передачи наиболее часто используемых сообщений.
3. Не забывайте оставлять достаточные временные интервалы между двумя движениями глаз.
4. Каждый знак может быть повторен несколько раз для точной передачи сообщения.
5. Начните с начальных 15 знаков в первый месяц. Поэтапно расширяйте свой словарь на 25 новых знаков ежемесячно.
6. На последней странице книги приведен алфавит. Вы можете использовать эту систему для передачи слов, не имеющих назначенных знаков.
7. Вот шесть дополнительных знаков. Используйте их, чтобы назначить личные сообщения для своих близких.

## Алфавит языка Blink To Speak





**Продолжительное  
закрытие глаз**

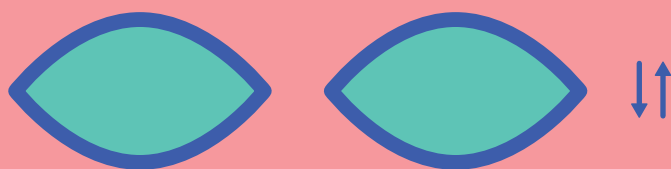


**Начать  
Прекратить**

8

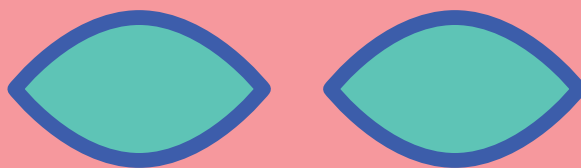
SIZE: 15(w) X 20(h) cms

# Интенсивное моргание



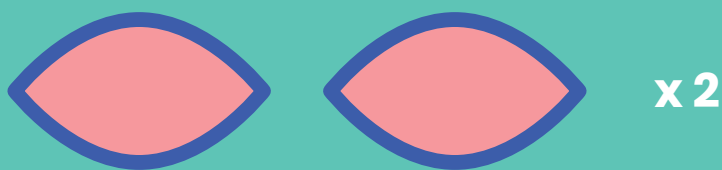
Неправильно

**1 моргание**



**Да**

**2 моргания**



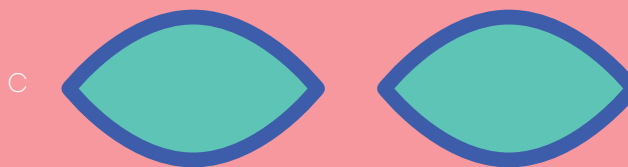
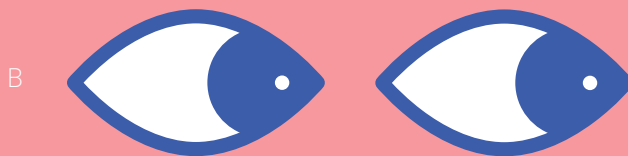
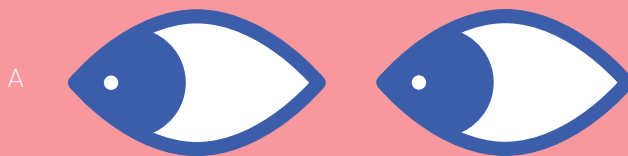
**Нет**

**3 моргания**



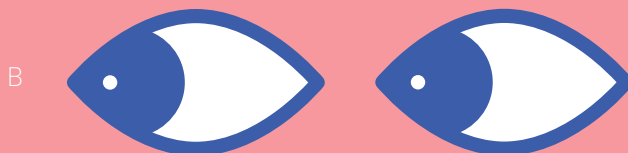
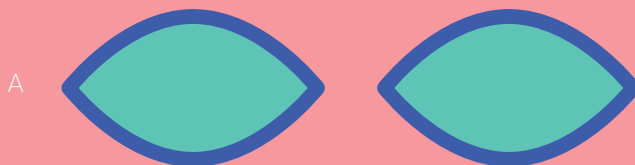
**Я в порядке**

**1 раз влево**  
**1 раз вправо**  
**1 моргание**



**Я не в порядке**

**1 моргание**  
**1 раз влево**

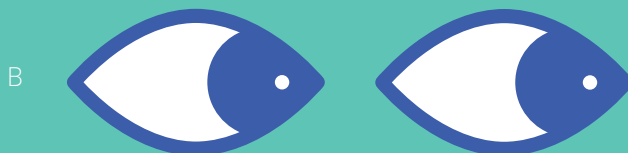
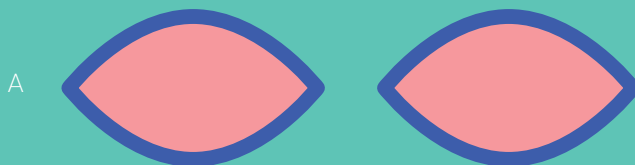


**Позвонить опекуну**

**СЫНУ / ДОЧЕРИ / МУЖУ / ЖЕНЕ / МАТЕРИ / ОТЦУ**

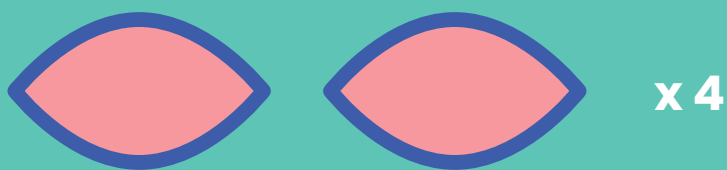


**1 моргание  
1 раз вправо**



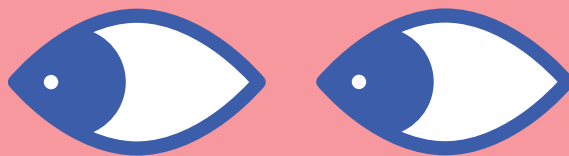
**Позвонить доктору**

**4 моргания**



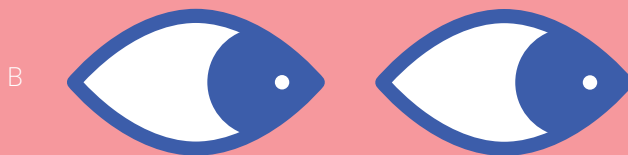
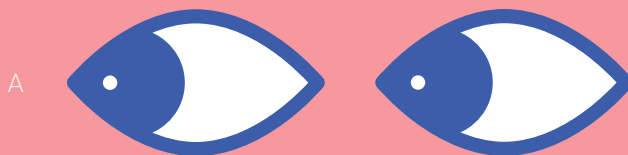
**Я хочу спать**

# Продолжительный взгляд влево



Одышка

**1 раз влево**  
**1 раз вправо**



**Воды**

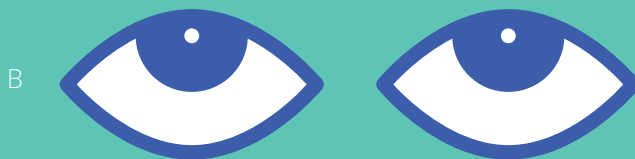
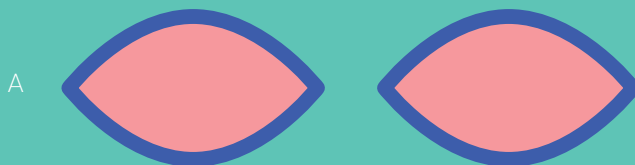
**1 раз вверх**



**Туалет**

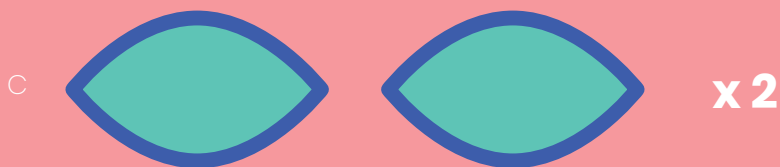
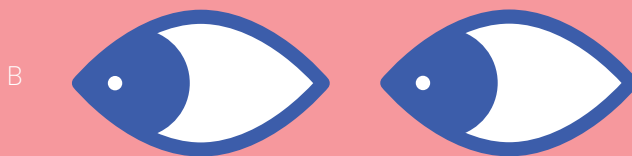
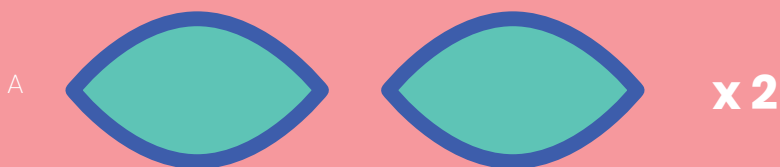
19

**1 моргание  
1 раз вверх**



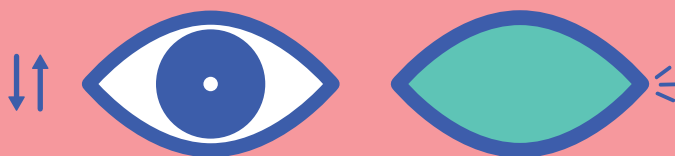
**Тоска**

**2 моргания**  
**1 раз влево**  
**2 моргания**



**Как дела?**

# Интенсивное подмигивание



Критическая ситуация



**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



ГОЛОВОКРУЖНИЕ



ЗАЛОЖЕННОСТЬ  
НОСА



СУДОРОГА



УЧАЩЕНОЕ  
СЕРДЦЕБИЕНИЕ



ПОПЕРХИВАНИЕ

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

# 1 продолжительное закрытие Интенсивное моргание



**Опасность**

**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



МНЕ  
ПРИЧИНЯЮТ БОЛЬ



МЕНЯ ДОМОГАЮТСЯ



ВОР



ВЫЗОВИТЕ ПОЛИЦИЮ

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

**2 подмигивания**



**У меня проблема**

**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



МНЕ ХОЛОДНО



Я ХОЧУ СПЛЮНУТЬ



МНЕ ЖАРКО



В ЗУБАХ  
ЗАСТРЯЛА ЕДА

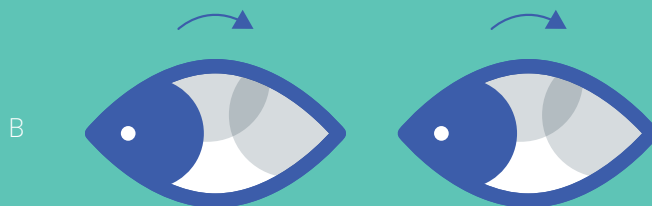
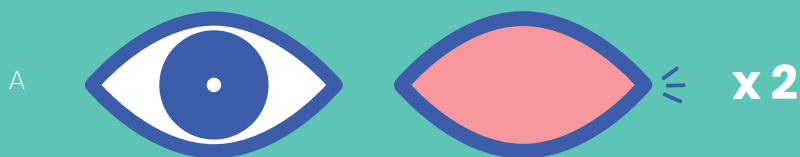


ГОЛОВНАЯ БОЛЬ

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

# 2 подмигивания 1 вращение



**ПЕРЕМЕСТИТЬ**

**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



НА СТУЛ



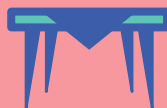
В КРОВАТЬ



НА ДИВАН



В КОЛЯСКУ



ЗА ОБЕДЕННЫЙ  
СТОЛ

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

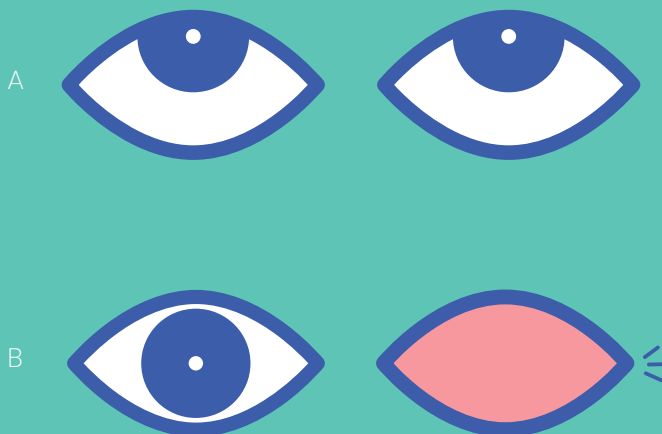
**3 подмигивания**



**Я люблю тебя**



**1 раз вверх**  
**1 подмигивание**

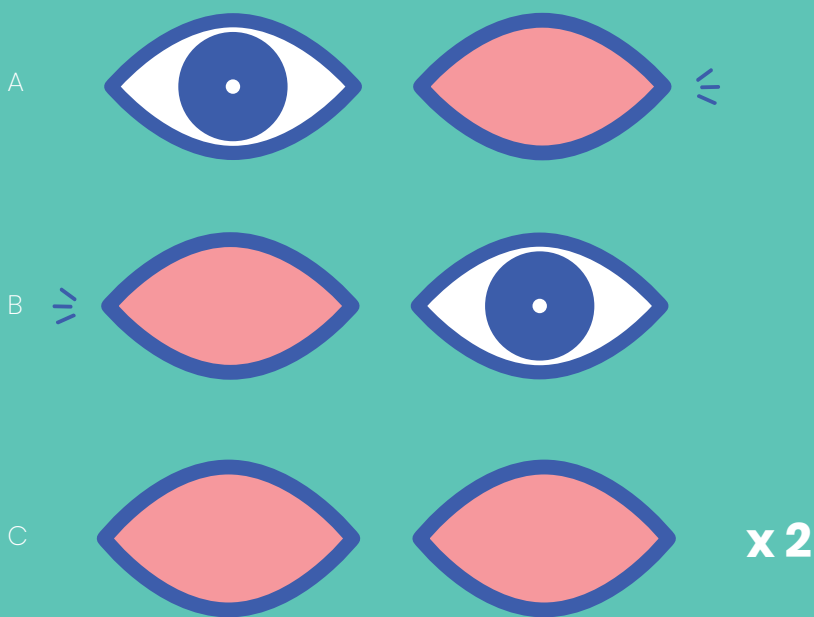


**ИЗВИНИТЕ**

**1 подмигивание правым глазом**

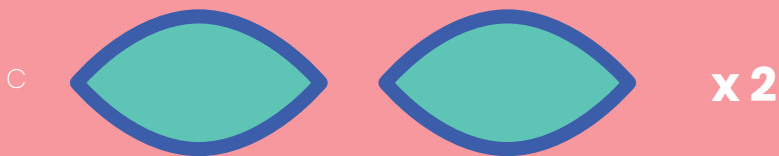
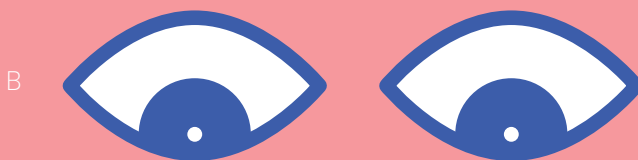
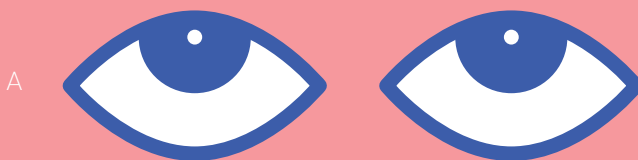
**1 подмигивание левым глазом**

**2 моргания**



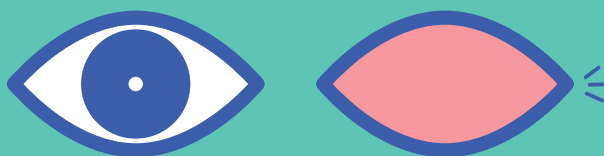
**Спасибо**

**1 раз вверх**  
**1 раз вниз**  
**2 моргания**



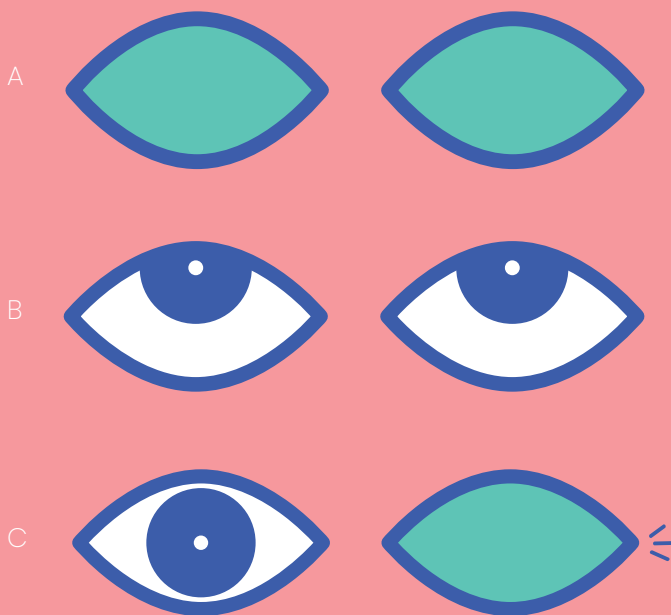
**Обними меня**

# 1 подмигивание



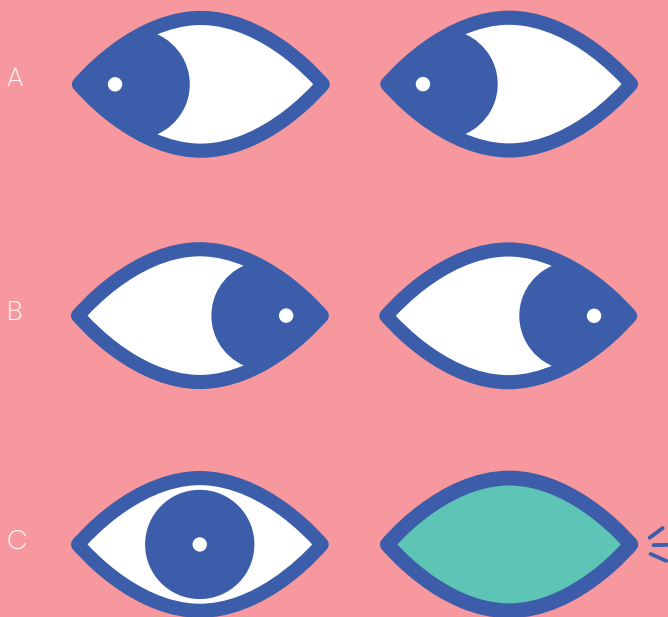
Давай поговорим

**1 моргание**  
**1 раз вверх**  
**1 подмигивание**



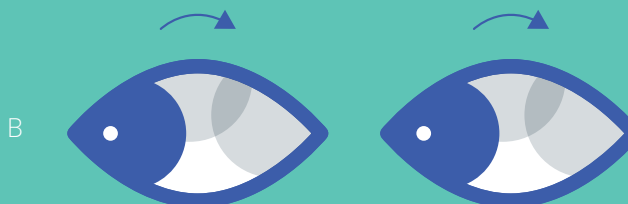
**Давай выйдем на воздух**

**1 раз влево**  
**1 раз вправо**  
**1 подмигивание**



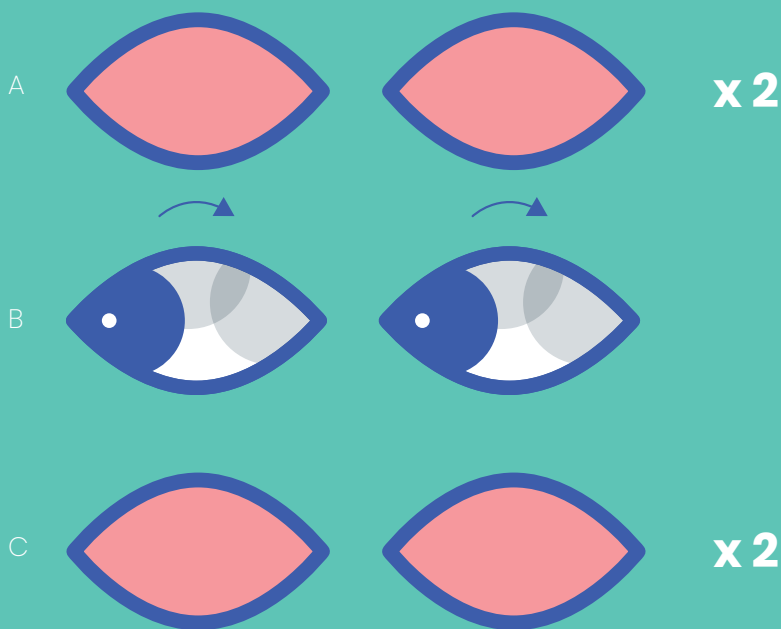
**Я хочу домой**

**1 раз влево  
1 вращение**



**Я хочу увидеть  
своего питомца**

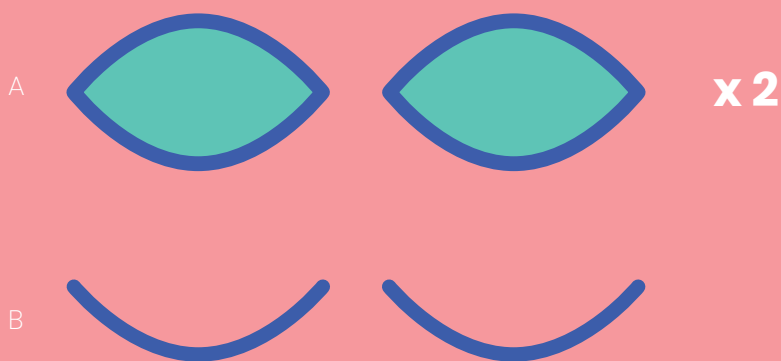
**2 моргания**  
**1 вращение**  
**2 моргания**



**Поздравляю!**

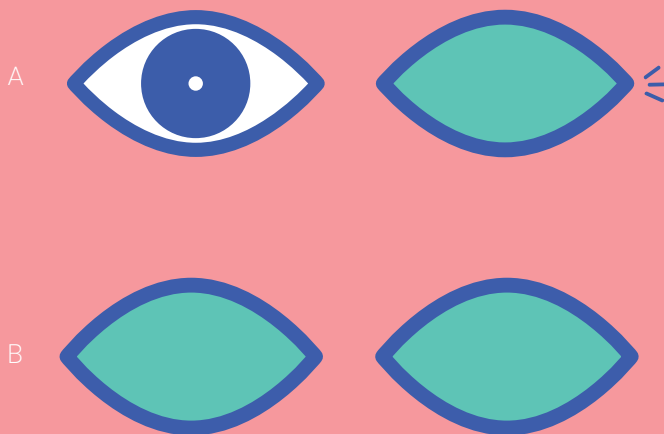


**2 моргания**  
**1 продолжительное**  
**закрытие глаз**



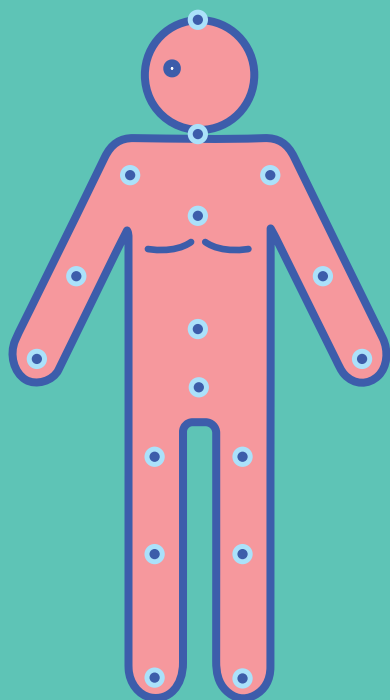
**Я горжусь тобой**

**1 подмигивание**  
**1 моргание**

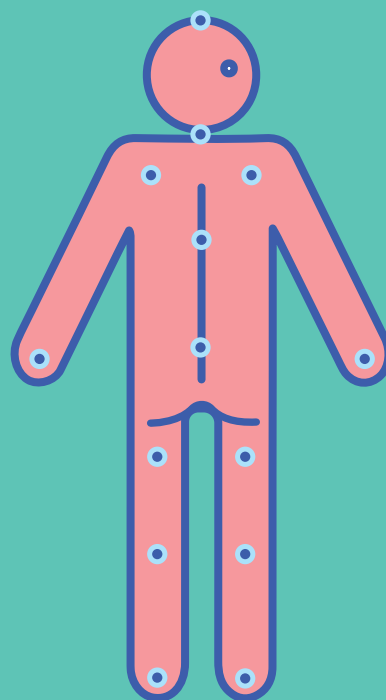


**Мне больно**

Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ

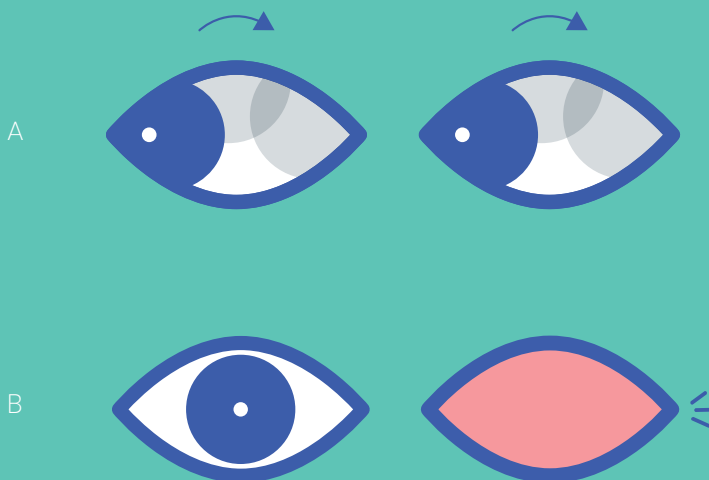


СЗАДИ

Да = 1 моргание

Нет = 2 моргания

# 1 вращение 1 подмигивание



## Сменить положение

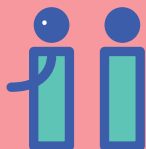
**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



СЕСТЬ



ЛЕЧЬ ПРЯМО



ПОВЕРНУТЬ НА  
ЛЕВЫЙ БОК



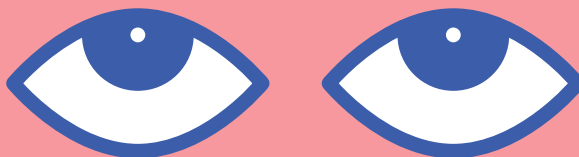
ПОВЕРНУТЬ НА  
ПРАВЫЙ БОК

**Да = 1 моргание**

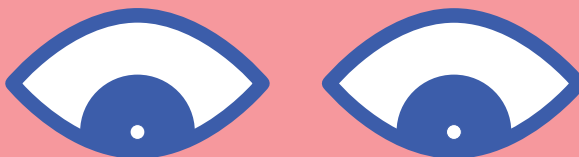
**Нет = 2 моргания**

**1 раз вверх**  
**1 раз вниз**

A



B



**Я хочу есть**

**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



ФРУКТЫ



МОЕ ЛЮБИМОЕ  
БЛЮДО



ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЙ  
НАПИТОК



СЛАДКОЕ / ДЕСЕРТ



ОСТРАЯ ПИЩА

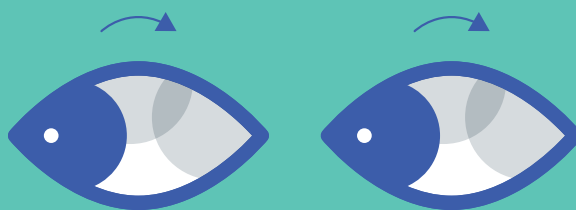


ГОРЯЧИЙ  
НАПИТОК

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

# 1 вращение



Развлечения



**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



ТЕЛЕВИЗОР



МУЗЫКА



ГАЗЕТА



ПЛАНШЕТ

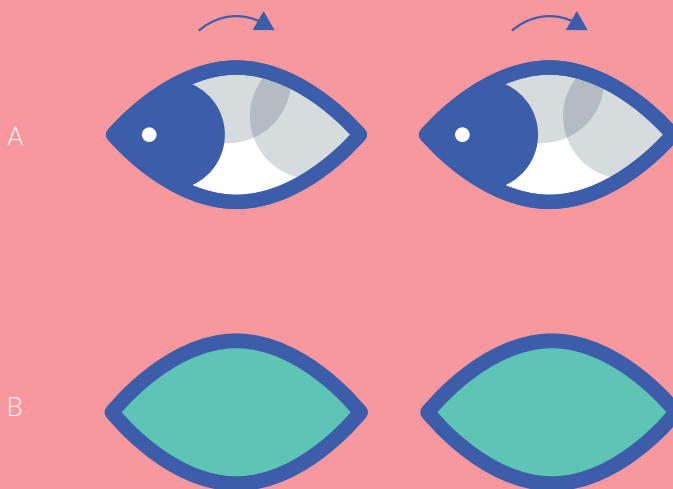


ФИЛЬМ

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

# 1 вращение 1 моргание



Электрический прибор

Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции



ВЕНТИЛЯТОР



КОНДИЦИОНЕР



СВЕТ



ТЕЛЕВИЗОР



ОБОГРЕВАТЕЛЬ



ПРИБАВИТЬ

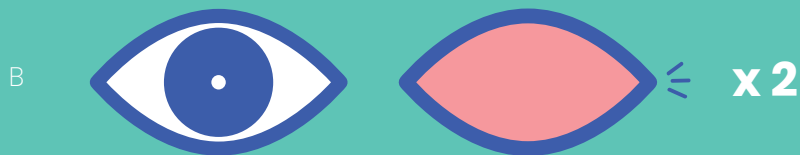
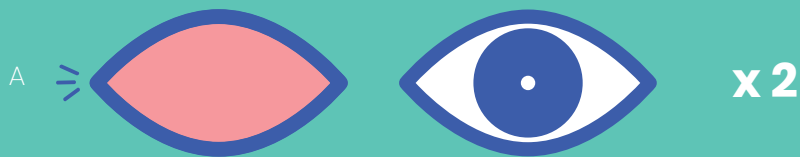


УБАВИТЬ

Да = 1 моргание

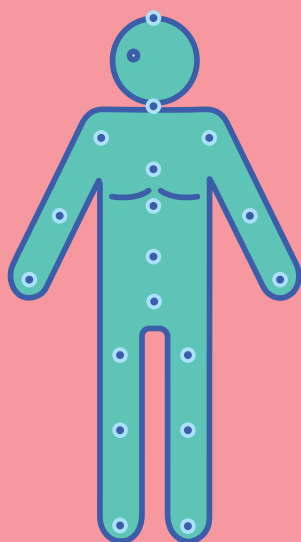
Нет = 2 моргания

**2 подмигивания  
левым глазом  
2 подмигивания  
правым глазом**

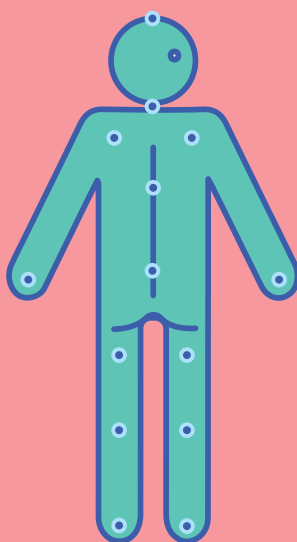


**Протереть**

**Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции**



СПЕРЕДИ



СЗАДИ

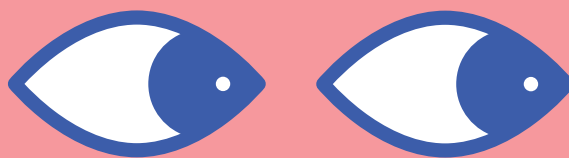


ЛИЦО

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

**Продолжительный  
взгляд вправо**

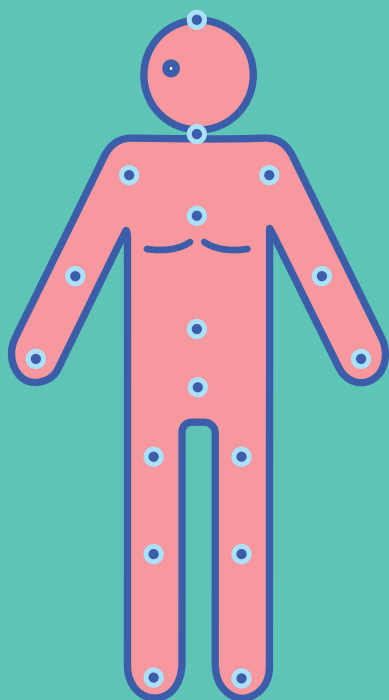


**Подвинуть**

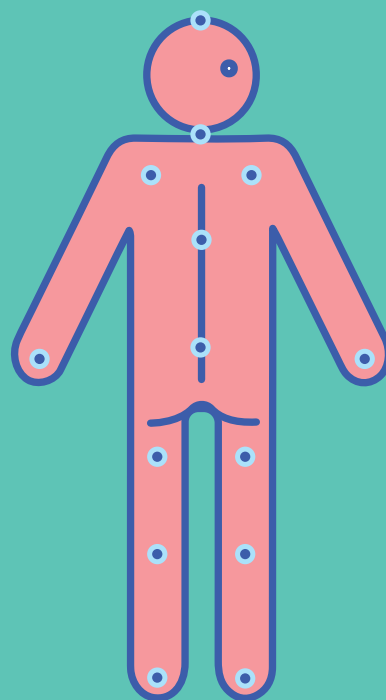
52

SIZE: 15(w) X 20(h) cms

Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ

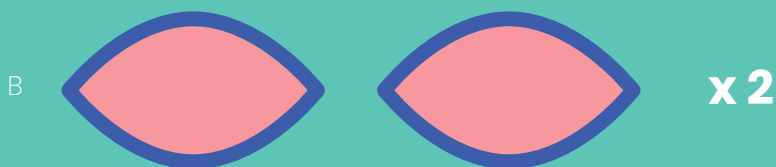


СЗАДИ

Да = 1 моргание

Нет = 2 моргания

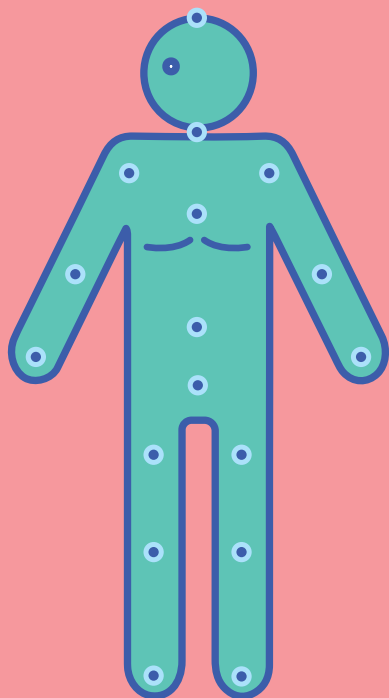
# 1 подмигивание 2 моргания



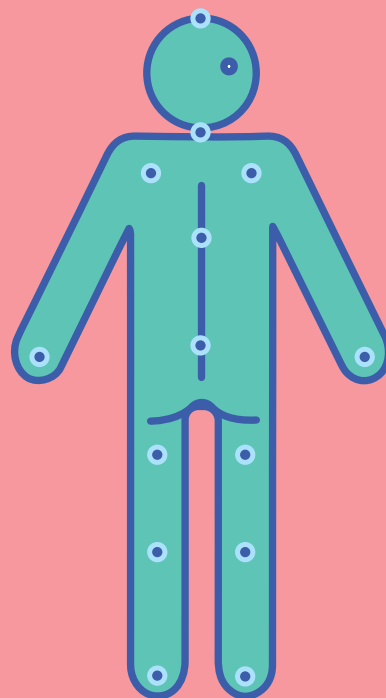
**Массаж**



Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ

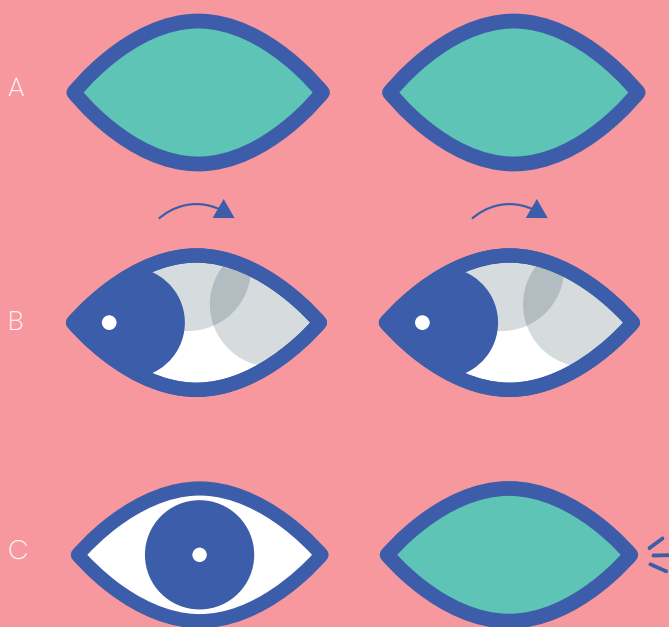


СЗАДИ

Да = 1 моргание

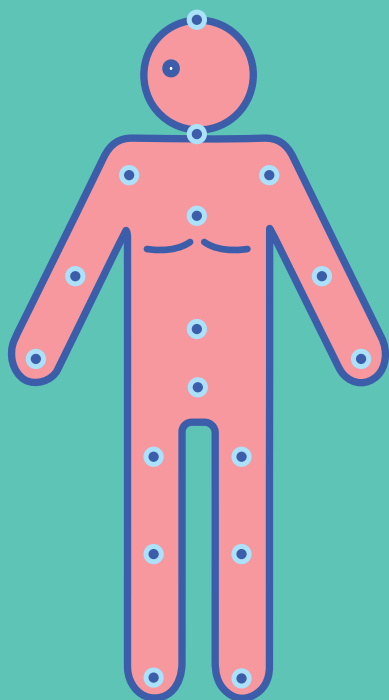
Нет = 2 моргания

**1 моргание**  
**1 вращение**  
**1 подмигивание**

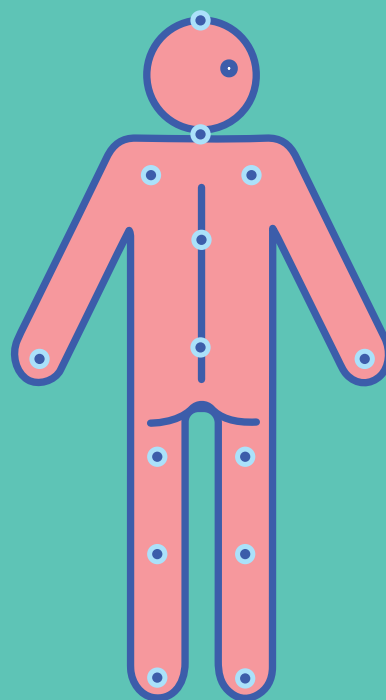


**Подержать**

Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ

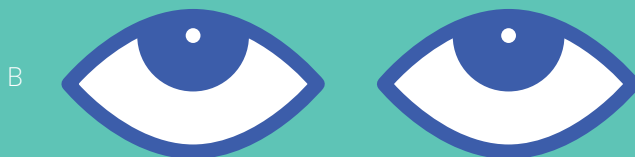
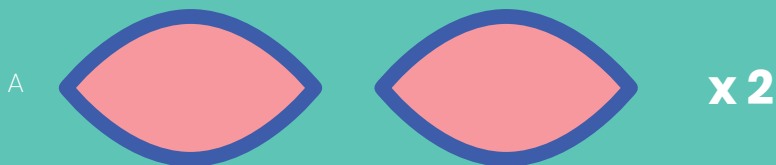


СЗАДИ

Да = 1 моргание

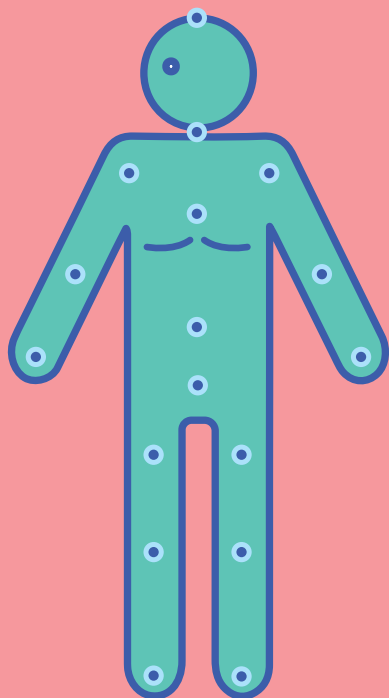
Нет = 2 моргания

**2 моргания  
1 раз вверх**

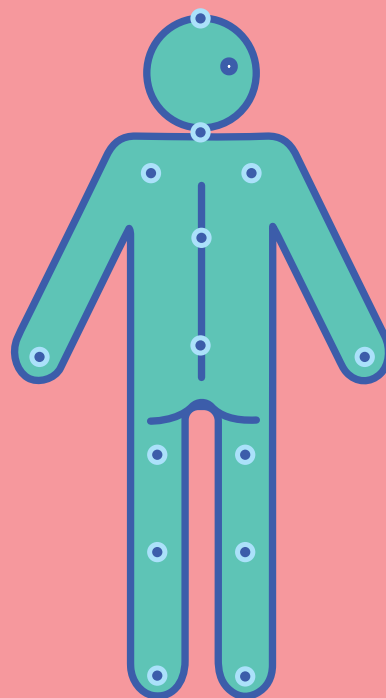


**Поднять**

Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ

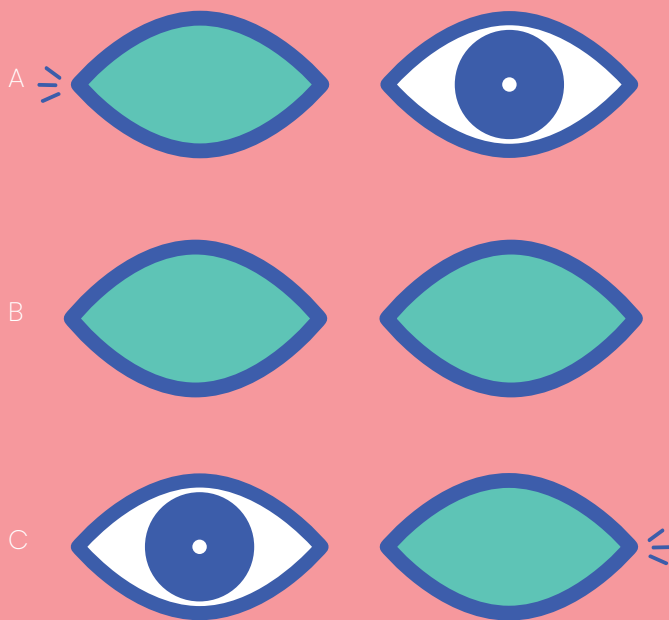


СЗАДИ

Да = 1 моргание

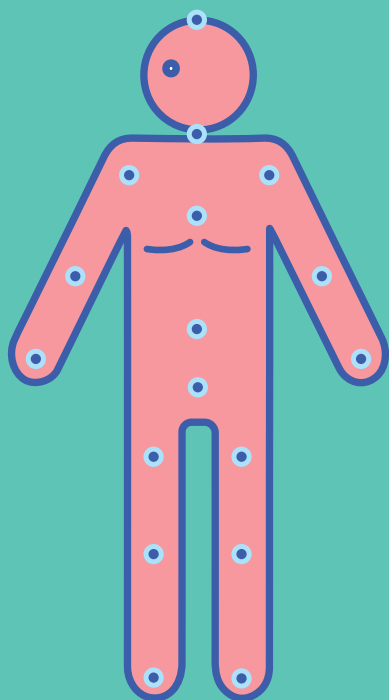
Нет = 2 моргания

**1 подмигивание левым глазом**  
**1 моргание**  
**1 подмигивание правым глазом**

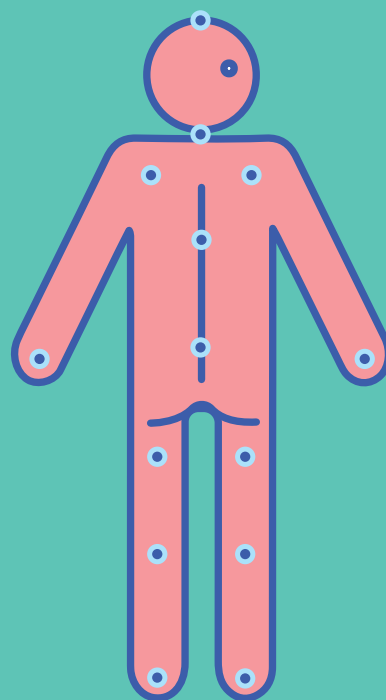


**Помыть**

Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ



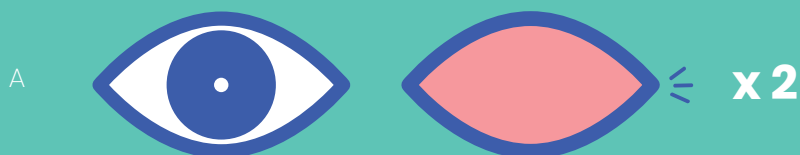
СЗАДИ

Да = 1 моргание

Нет = 2 моргания

**2 подмигивания  
правым глазом**

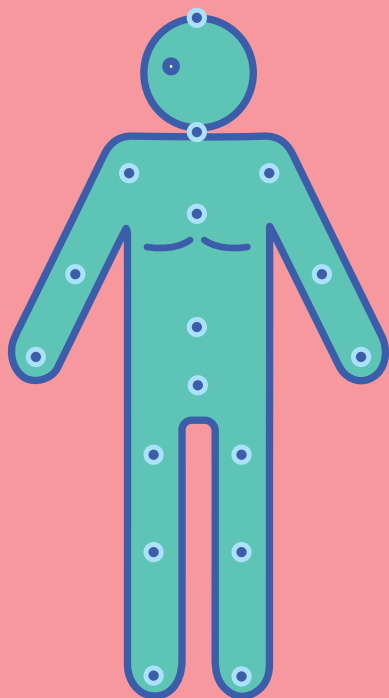
**2 подмигивания  
левым глазом**



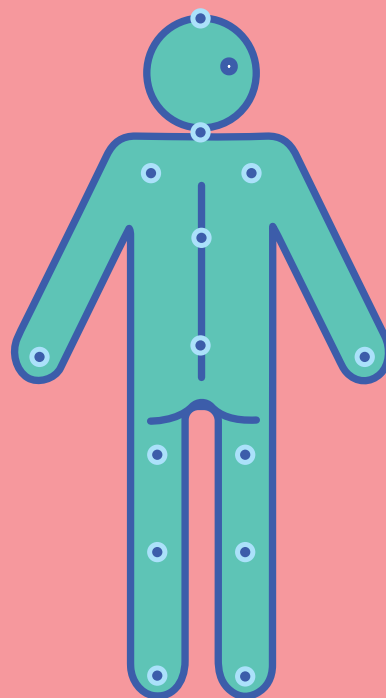
**Почесать**



Укажите на каждую часть  
и дождитесь реакции



СПЕРЕДИ

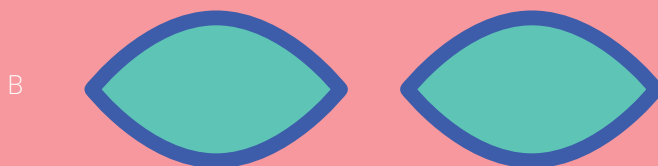
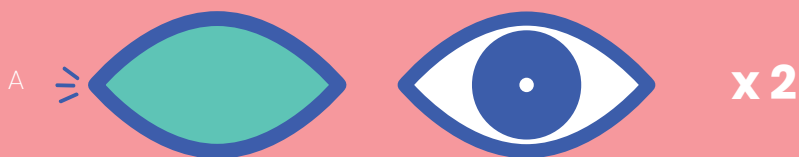


СЗАДИ

Да = 1 моргание

Нет = 2 моргания

# 2 подмигивания 1 моргание



Заменить

**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



ОДЕЖДУ



ПОДУШКУ /  
НАВОЛОЧКУ



ПОДГУЗНИК

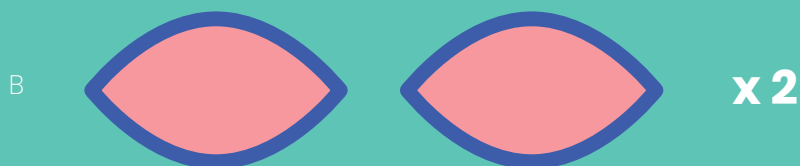
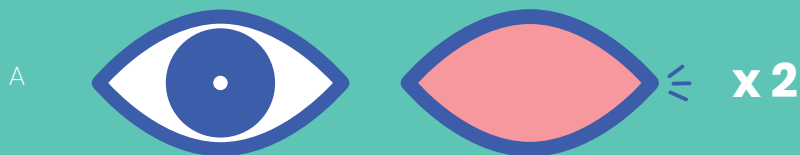


ПРОСТЫНЮ /  
ОДЕЯЛО

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

# 2 подмигивания 2 моргания



Поправить

**Укажите на каждый вариант  
и дождитесь реакции**



ОДЕЯЛО



ОДЕЖДУ



ОЧКИ



ВОЛОСЫ

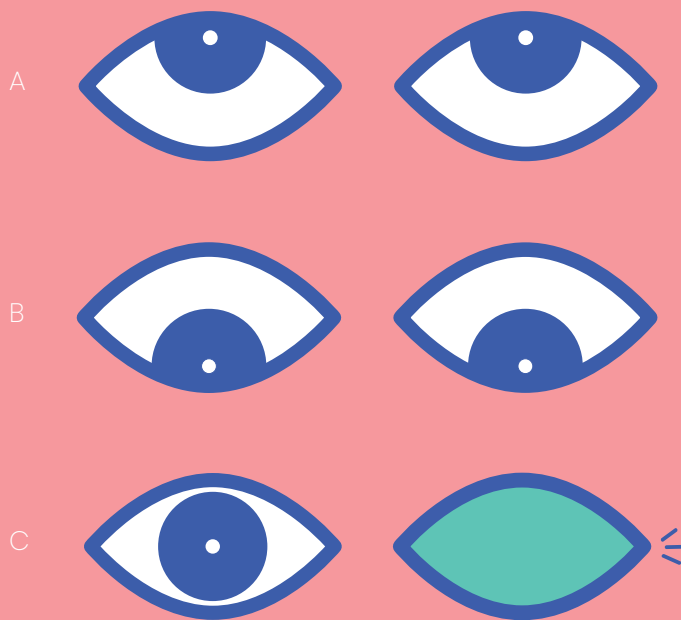


ПОДУШКУ

**Да = 1 моргание**

**Нет = 2 моргания**

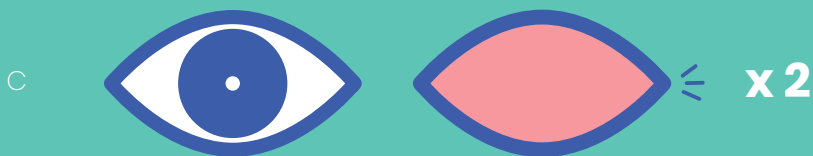
**1 раз вверх**  
**1 раз вниз**  
**1 подмигивание**



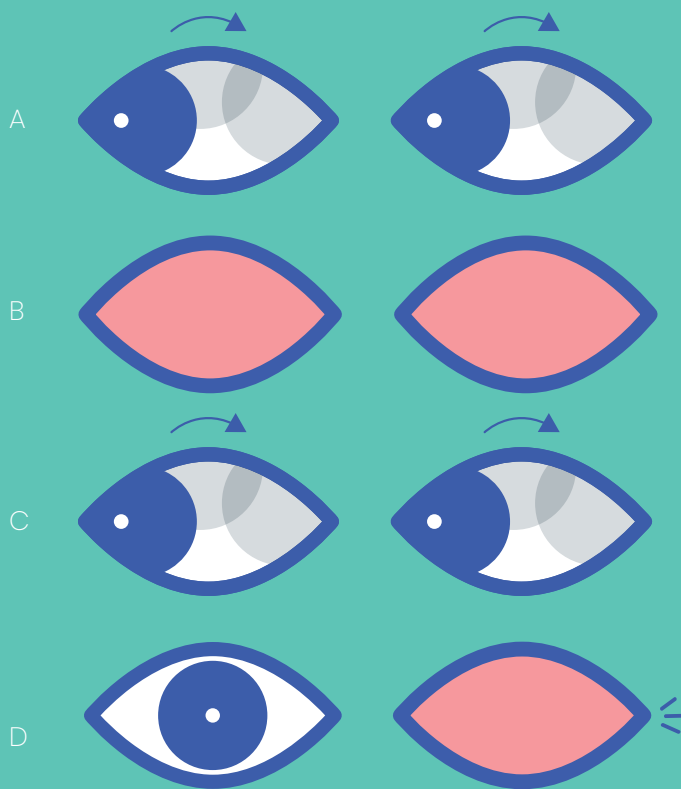
**Поздравляю с**

**ДНЕМ РОЖДЕНИЯ / ЮБИЛЕЕМ / ПРАЗДНИКОМ / ДНЕМ МАТЕРИ**

**1 раз вверх**  
**1 раз вниз**  
**2 подмигивания**

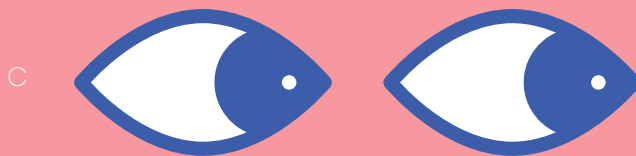
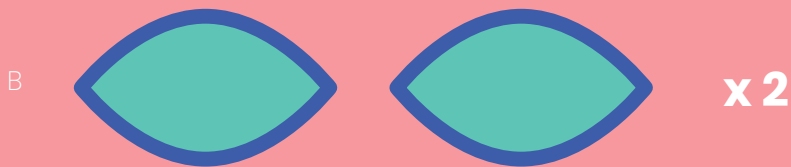
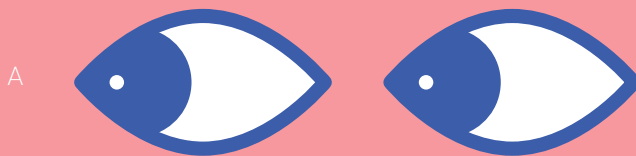


**1** вращение  
**1** моргание  
**1** вращение  
**1** подмигивание

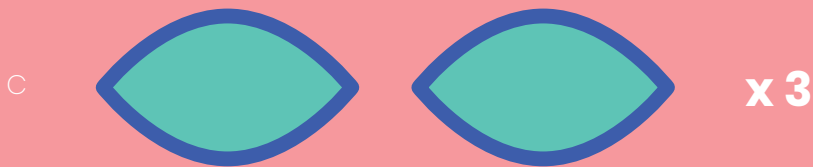
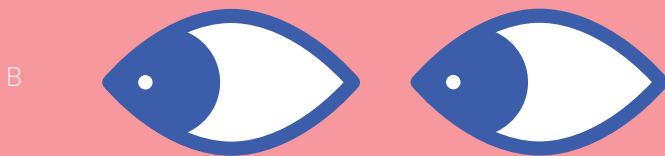
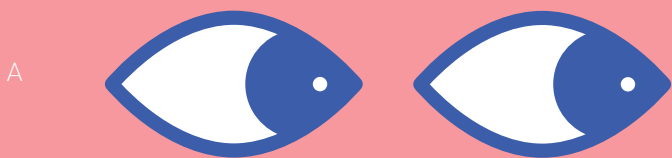




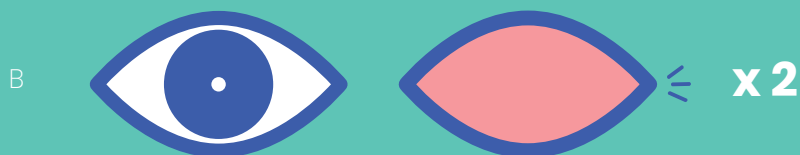
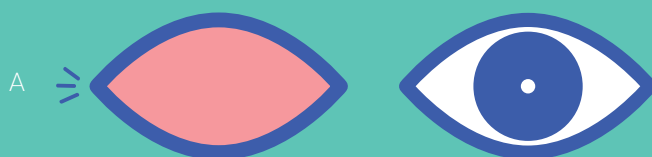
**1 раз влево**  
**2 моргания**  
**1 раз право**



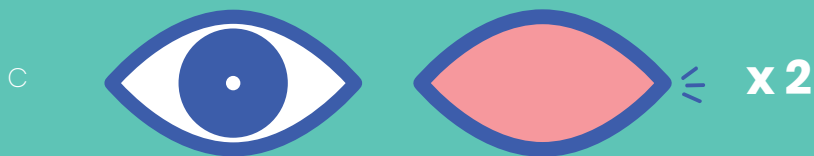
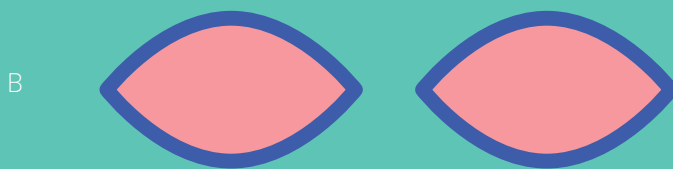
**1 раз вправо**  
**1 раз влево**  
**3 моргания**



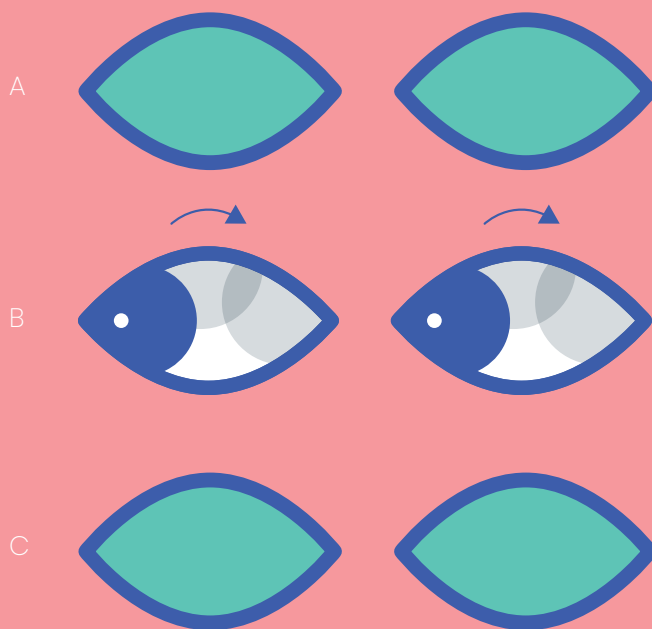
**1 подмигивание  
левым глазом  
2 подмигивания  
правым глазом**



**2 подмигивания  
левым глазом  
1 моргание  
2 подмигивания  
правым глазом**



**1 моргание**  
**1 вращение**  
**1 моргание**



**Страница с алфавитом**

**A**

1 моргание

**B**

1 моргание  
1 подмигивание

**C**

1 моргание  
1 раз вверх

**D**

1 моргание  
1 вращение

**E**

1 моргание  
1 раз влево

**F**

1 моргание  
1 раз вправо

**G**

1 моргание  
1 моргание

**H**

1 подмигивание

**I**

1 подмигивание  
1 раз вверх

**J**

1 подмигивание  
1 вращение

**K**

1 подмигивание  
1 раз влево

**L**

1 подмигивание  
1 раз вправо

**M**

1 подмигивание  
1 подмигивание

**N**

1 подмигивание  
2 подмигивания

**O**

1 вращение

**P**

1 вращение  
1 вращение

**Q**

1 раз вверх

**R**

1 раз вверх  
1 раз вниз

**S**

1 раз вверх  
1 раз влево

**T**

1 раз вверх  
1 раз вправо

**U**

1 раз вверх  
1 раз вверх

**V**

1 раз вправ

**W**

1 раз вправо  
1 раз влево

**X**

1 раз вправо  
1 раз вправо

**Y**

1 раз влево

**Z**

1 подмигивание  
левым глазом  
1 подмигивание  
правым глазом

## УКАЗАТЕЛЬ

Начать/прекратить	8	Давай поговорим	34
Неправильно	9	Давай выйдем на воздух	35
Да	10	Я хочу домой	36
Нет	11	Я хочу увидеть своего питомца	37
Я в порядке	12	Поздравляю!	38
Я не в порядке	13	Я горжусь тобой	39
Позвонить опекуну	14	Мне больно	40
Позвонить доктору	15	Сменить положение лечь прямо / повернуть на левый или правый бок / сесть	42
Я хочу спать	16	Я хочу есть фрукты/мое любимое блюдо / прохлаждающий напиток/ десерт/острая пища/горячий напиток	44
Одышка	17	Развлечения музыка/газета/планшет/телевизор/фильм	46
Воды	18	Электрический прибор вентилятор/кондиционер/свет/телевизио р/обогреватель	48
Туалет	19	Протереть	50
Тоска	20	Подвинуть	52
Как дела?	21	Массаж	54
Критическая ситуация головокружение / заложенность носа/судорога поперхивание / учащенное сердцебиение	22	Поддержать	56
Опасность мне делают больно / вор / сексуальное домогательство / вызовите полицию	24	Поднять	58
У меня проблема мне холодно / я хочу сплунуть/мне жарко в зубах застряла еда/головная боль	26	Помыть	60
ПЕРЕМЕСТИТЬ стул / кровать / диван / коляска / обеденный стол	28	Почесать	62
Я люблю тебя	30	Заменить одежда / подушка / наволочка подгузник / простыня / одеяло	64
Извините	31	Поправить подушка / одежда / очки / волосы / одеяло	66
Спасибо	32		
Обними меня	33		



## УКАЗАТЕЛЬ

Поздравляю с ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ / ЮБИЛЕЙ / ПРАЗДНИК / ДЕНЬ МАТЕРИ	68
_____	69
_____	70
_____	71
_____	72
_____	73
_____	74
Страница с алфавитом	75

## **Контакты**

### **Доктор Хеманги Сане**

Основатель фонда Asha Ek Hope Foundation  
Исполнительный директор института мозга и позвоночника NeuroGen  
400028, Индия, Махараштра, Мумбаи, Дадар (Запад), шоссе Сенапати Бапат,  
апартаменты Гурупраба, 402

+91 98197 41333

### **Гит Рати**

Волонтер фонда Asha Ek Hope Foundation  
Творческий директор и основатель проекта Blink to Speak  
(интеллектуальная собственность TBWA India Pvt. Ltd).  
400706, Индия, Махараштра, Нави-Мумбаи, Сивудз, Офф Палм Бич Роуд,  
рядом с железнодорожным вокзалом Гранд Централ, сектор 40, участок 19

+91 9833890099

### **Доктор Алок Шарма (Alok Sharma)**

Директор института мозга и позвоночника NeuroGen  
400706, Индия, Махараштра, Нави-Мумбаи, Сивудз, Офф Палм Бич  
Роуд, рядом с железнодорожным вокзалом Гранд Централ, сектор 40, участок 19

+91 99202 00400



SIZE: 15(w) X 20(h) cms

[ashaekhope.com](http://ashaekhope.com) | [neurogenbsi.com](http://neurogenbsi.com)

SIZE: 15(w) X 20(h) cms

**BLINK TO SPEAK**

**РУКОВОДСТВО ПО ЯЗЫКУ ГЛАЗ РУССКИЙ**

Spine